

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1924)

**Heft:** 151

**Rubrik:** Basle Fair Party

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telephone: CITY 4603.

Published every Friday at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C. 4.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 4—No. 151

LONDON, APRIL 26, 1924.

PRICE 3d.

## HOME NEWS

The Ponte Tresa affair has, according to official statements, been closed, both Governments, the Swiss and Italian, having exchanged assurances to do their utmost in order to prevent similar incidents. (See "Extracts.")

An Egyptian Consulate is to be established at Geneva; Egypt will thereby for the first time be officially represented in Switzerland.

A strongly supported initiative request has been presented in the canton of Thurgau, which seeks to effect proportional representation and revert to the old and simpler electoral system. P.R. was introduced in March, 1919, the majority in favour being somewhat modest (12,709 "ayes" and 11,379 "noes").

At an official meeting in Filisur, at which all the communes of the canton of Grisons were represented, it was decided to open the whole of the roads of this canton to motor traffic on the 1st of January, 1925.

With the opening to electric traction of the Basle-Olten sector, which is expected to be ready on May 17th, the whole of the old Gotthard line from Basle to Chiasso will be completed. The service will be considerably accelerated, and the journey from Basle to Lugano will take about 4½ hours.

The southern valleys of the canton of Valais were visited by a slight earthquake early in the afternoon of Tuesday, April 15th. With the exception of some chimneys and ceilings falling in, no serious consequences have followed these tremors, which in a lighter degree have been experienced all over Switzerland. (See "Extracts.")

The sustained improvement in the internal economic position of Switzerland is further illustrated by the unemployment figures to the end of March last. With 21,380 totally unemployed they show against the previous month a reduction of nearly six thousand, or a decrease of 21 per cent. The betterment is most pronounced in the building and machinery industries; the foodstuffs and textile industries continue to record the lowest percentages of unemployment.

The "Dossenblütte," an alpine hut on the Dossenhorn belonging to the Oberaargau section of the Swiss Alpine Club, is to be put up for sale by auction, as the latter section is refusing to pay a ground tax claimed by the village of Innertkirchen as owners of the land.

A complaint for defalcation and fraud has been lodged by the public prosecutor against several officials of the Co-operative Society (Konsumverein) in Lugano; some highly-placed politicians are involved in this sensational affair.

The prison in Morat (Fribourg) is flying the white flag since April 17th, the cells being empty. It is stated that since immemorial times no such happy state has existed.

Dr. Adolf Kury, of Basle, has been unanimously elected as head of the Old Catholic Church, in succession to the late Dr. Herzog.

Dr. Anton Peter Mingg, Landammann and National Councillor since 1900, died in Berne at the age of 73. Born in Wylen, near Sarnen, he took, in his younger years, an active part in the "pussyfoot" movement, and was the author of several works treating of political-social questions and containing poetry in his native dialect.

Madame David Butin, who died last month in Geneva, bequeathed a quarter of a million francs for the purpose of creating a fund the income from which will be used to give needy mothers a yearly holiday in the mountains.

A serious railway accident happened last Wednesday at 2.20 in the morning a few yards to the north of Bellinzona station. The driver of the express train Lucerne-Chiasso passed, for a yet unexplained reason, the signal which was against him, with the result that the train dashed into another express that came along the line from the opposite direction. Twenty-one people were killed outright, while three are in hospital in a hopeless condition. With the exception of seven railway men, the casualties happened in the first two coaches of the Chiasso-Lucerne train, one of them,

a German gas-heated through carriage, catching fire and communicating the explosion to the Italian one behind. The dead passengers are mostly Germans returning from Italy, one of them being Herr Helfferich, a prominent politician; a Mr. Albert His, from Basle, is also reported amongst the dead. The railway men who lost their lives are all from Bellinzona, and their names, so far reported, are: Brunner, Boni, Pavicioli, Attilio de Gottardi and Alfredo Nozzi.

This is the first fatal railway accident since the Munchenstein catastrophe, the system of the Swiss Federal Railways having been singularly immune since operated by the State.

## EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

**Tremblement de Terre.** — L'Observatoire sismologique de Zurich communique qu'une forte secousse sismique a été ressentie d'une façon générale mardi à 13 h. 49 à Zurich et les environs.

Le fait est signalé également à Uster. Les données fournies par les appareils enregistreurs de la station de Zurich permettront de déterminer le foyer.

Un grand nombre d'avis télégraphiques signalant la forte secousse sismique de mardi après-midi sont arrivés à la station sismologique suisse de Zurich. La secousse a été enregistrée très fortement par les appareils des stations de Zurich, de Coire et de Neuchâtel. Il est ainsi possible de situer avec de fortes probabilités dans les Alpes valaisannes le foyer du séisme. La secousse doit avoir été assez violente et d'une intensité qui confine à celle où l'on enregistre déjà de légers dégâts.

Rappelons que c'est dans la même région qu'eut lieu, en 1855, le plus violent tremblement de terre que l'on a jamais connu en Suisse, exception faite de celui de Bâle. C'est exactement à 13 h. 48' 5" que le phénomène a commencé à être enregistré à Zurich.

Les données qui ont été communiquées de l'Ob-

servatoire sismologique de Zurich sur l'endroit et l'intensité du tremblement de terre de mardi ont été complètement confirmées par des dépêches du Valais, qui ont signalé une secousse sismique ressentie à Brigue, à Viège et à Zermatt, qui provoqua quelques petits dommages dans les maisons, notamment la chute de morceaux de plâtre et de cheminées.

Selon l'Observatoire sismologique de Zurich, il faut s'attendre à de nouvelles secousses, toutefois plus légères que les précédentes.

**De Glaris:**

Le tremblement de terre a été ressenti mardi après-midi dans tout le pays. Il a duré de 13 h. 49' 8" jusqu'à 13 h. 49' 20". La secousse a été assez forte. Dans le Wägghal, notamment, des bouteilles de bière ont été renversées.

**De Fribourg:**

A 13 h. 50, une secousse sismique a été ressentie qui dura plusieurs secondes. Les personnes habitant les étages supérieurs des maisons de la ville ont fort bien senti le tremblement de terre.

**De Saint-Gall:**

La station sismologique de Saint-Gall a, elle aussi, enregistré mardi, à 13 h. 50, deux secousses sismiques dans la direction nord-sud.

**D'Airolo:**

A Airolo, Göschenen et environs, le tremblement de terre de mardi à 13 h. 50 a également été ressenti. Il a duré cinq secondes et s'est produit dans la direction nord-est-sud-ouest. Les maisons ont été fortement secouées, à tel point que de petits objets sont tombés sur le sol.

**De Lausanne:**

Le tremblement de terre a été ressenti à Lausanne mardi, à 13 h. 49 et quelques secondes. La secousse s'est produite dans le sens horizontal.

**De Genève:**

A Genève, la secousse a été ressentie à 13 h. 50 par de nombreuses personnes. Les appareils de l'Observatoire n'ont rien enregistré, mais, par contre, on a constaté dans plusieurs appartements que des meubles et des tableaux avaient été déplacés. (Journal de Genève.)

**Aus dem Tessin.** — Am 8. April ist bei Ponte Tresa irgend etwas geschehen. Am 16. weiss man immer noch nicht, was geschehen ist. Es scheint bei uns immer mehr Mode zu werden, möglichst lange — nichts zu wissen. Obwohl man jeden Tag eine neue Nachricht erfährt, die der Nachricht vom Tage vorher widerspricht. Zuerst hiess es, es sei überhaupt nichts passiert, dann wurde offiziell zugegeben, es sei doch etwas an der Geschichte, denn was kann sich nicht alles ereignen, wenn Soldaten in einem Grenzflüschchen die Füsse baden, und dabei so reden, wie ihnen der Schnabel gewachsen ist. Am Dienstag erschien dann gar der gewissermassen erwartete "betrunkene" Soldat, der "Nieder mit Mussolini" gerufen haben soll, am Mittwoch wusste wieder kein Mensch mehr Genaues. . . . Und dabei gibt es noch naive Menschen, die sich gelegentlich darüber aufhalten, dass man über eine Einzelheit aus der Weltgeschichte des vierzehnten Jahrhunderts und auch über die ersten Tage des Weltkrieges so schlecht unterrichtet sei. Nun erfahren wir ja am eigenen Leibe, wie die Weltgeschichte gemacht wird. Wäre es nicht vorteilhaft, wenn in Zukunft bei ähnlichen Fällen etwas mehr geschwiegen würde, solange es bei uns scheinbar zu den Unmöglichkeiten gehört, über einen Vorfall rascher ins Klare zu kommen?

Etwas kann die Schweiz schon heute aus dem Sturm im Wasserglase lernen, wenn wir auch noch nicht genau wissen, was für Witze die Soldaten gemacht haben, während sie die Füsse wuschen. (Welcher Schweizer, der Dienst gemacht hat, kennt nicht diese Stimmung des Füssewaschens, in der eine derbe, mit Witzen nur so gepfefferte Unterhaltungsweise gedeiht.) Jedenfalls wissen wir nun, wenn auch etwas zu spät, dass es keinen Sinn hat, gerade dann in Uniform an einer Grenze entlang zu marschieren, wenn drüben Nervosität und Empfindlichkeit gewissermassen nur auf den Funken warten. Mit einem bisschen staatsmännischer Klugheit hätte man es vermeiden können, Uebungen an der Grenze zu veranstalten (taktische Uebungen, nicht nur Spaziergänge), die ebensogut etwas weiter drinnen im Lande veranstaltet werden können. Es wäre wahrscheinlich auch nicht gerade nötig gewesen, ein Artilleriescharfschessen mit schwerer Schweizer Artillerie ins Programm aufzunehmen, und dabei das Ziel bis auf fünfhundert Meter an die italienische Grenze heranzurücken. Dass man nicht mit dem Schiessgewehr spielen soll, sagt man schon den kleinen Kindern. Dann und wann ist es gut, wenn auch die Erwachsenen den Spruch nicht vergessen. Um so ruhiger können wir dann an der Erledigung unserer wichtigen politischen Probleme arbeiten.

Die Tessiner Forderungen stehen im guten Zei-

## THE EIGHTH ANNUAL SWISS SAMPLES FAIR

WILL BE HELD AT

### BASLE

17th to 27th May, 1924.

For information apply to:

The Commercial Division of the Swiss Legation,  
32, Queen Anne Street, W. 1.

or to:

The Swiss Bank Corporation,  
43, Lohbury, E.C. 2 and at Basle.

A special conducted party will be arranged by the *Swiss Observer* to leave London on Saturday, May 17th.

Other travelling facilities may be obtained from the *Swiss Federal Railways*, 11b, Regent Street, S. W. 1.

## BASLE FAIR PARTY.

Last day for booking: May 3rd.

Those wishing to join this party should make formal application at once, as the accommodation is limited. All the seats are reserved, and for the Swiss travelling with the party we will make the necessary arrangements to secure the 50 per cent. reduction on the Swiss Federal Railways during the five days from May 19th to May 23rd.

The party must travel outwards together, that is to say, by the train leaving Victoria Station on Saturday, May 17th. With the exception of those who have booked tickets including hotel accommodation, the party disperses on arrival at Basle, and the home journey will be completed independently any time within 33 days. Détour tickets, entitling the holder to travel via Paris and stay there, may be obtained at the Basle station; the present price is about 1/10 for second and 2/10 for first class, but may vary slightly on account of the French exchange.

Luggage can be registered through from London to Basle, where customs and passports examination takes place.

chen des sachlichen Studiums. Es wäre schade, wenn durch den Lärm bei Ponte Tresa die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit auf eine Nebensache abgelenkt würde. Die Erschliessung der Ebene von Magadino ist wichtiger als das Ergebnis einer militärischen Untersuchung. Es ist erfreulich, dass dieses tessinische Innenproblem durch die Eingabe des Landwirtschaftssekretariates an die Regierung in die richtige Beleuchtung gerückt wird. Wir haben hier ein typisches Beispiel jener Bestrebungen, die sich während der Zeit der gefährdeten Lebensmittelversorgung mit einem ganz ungewohnten Eifer an die Urbarmachung machten, um sofort wieder zu erlahmen, sobald die Einfuhrorte wieder aufgingen. Das Landwirtschaftssekretariat fordert nicht nur Spezialtarife und Neuordnung des Subventionswesens, sondern stellt als drittes, gleichgeordnetes Begehren die planmässige Verwirklichung des Projektes von Magadino auf Grund eines besseren Studiums der Sachlage. Bis jetzt scheint man ja nicht mit einem Uebermass an Fachkenntnis gesündigt zu haben. Die Advokaten hatten auch auf diesem Gebiete mehr zu sagen, als gut war. Wenn der Kanton diese Forderung des Sekretariates der Tessiner Bauern zu seiner eigenen macht, so wird man es in der übrigen Schweiz nur begrüssen. Nur dürfen wir dabei nicht vergessen, dass uns die Regulierung der oberitalienischen Seen noch etliche Schwierigkeiten bereiten kann. Wir haben allen Grund, beizeiten auf der Wacht zu sein und im wichtigen Augenblicke den nötigen Mut aufzubringen, damit sich nicht etliches Unrühmliches aus der Geschichte des Rheinstaus an der Südgrenze wiederhole. Wenn wir auch den Generalstab von schweizerischen Ingenieuren noch nicht haben, den wir damals gefordert haben, so ist doch zu hoffen, dass es nicht an schweizerischen Ingenieuren fehlen werde, die auch ohne die verschwenderischen Mittel eines Militärdepartementes ihre Kraft für die Verteidigung unseres Landes im Frieden einsetzen.

(National-Zeitung.)

**Ein Bundesgerichtsurteil über den Betrieb der Kinematographen.** — Nachdem der Kanton Schwyz schon 1921 eine Verordnung erlassen hatte, die den Betrieb der Kinematographentheater erheblich einschränkte, ersetzte er diese 1923 durch eine weitere Verordnung mit noch bedeutend strengeren Vorschriften, die speziell den Wünschen der katholischen Geistlichkeit in weitgehendem Masse Rechnung trugen. Während vorher die Kinos an Sonntagen von 3 bis 11 Uhr nachmittags geöffnet sein durften, sollten sie nunmehr schon um 10 Uhr abends schliessen; namentlich aber untersagte die neue Verordnung jede Kinovorstellung während der Fasten- und Adventszeit, also während ungefähr zehn Wochen im Jahre.

Ein protestantischer Kinobesitzer aus Siebnen forderte beide Verordnungen auf dem Wege des staatsrechtlichen Rekurses beim Bundesgericht an. Soweit seine Beschwerde die Verordnung von 1921 betraf, war sie verspätet, sodass der Staatsgerichtshof nicht auf ihre Beurteilung eintreten konnte. Insofern dagegen die streitigen Bestimmungen der Verordnung von 1923 angefochten wurden, gelangte die staatsrechtliche Abteilung des Bundesgerichts einstimmig zum teilweisen Zuspruch der Beschwerde und zwar siegte der Rekurrent gerade in dem für ihn wichtigeren Punkte, nämlich bezüglich des Spielverbotes während der Fasten- und Adventszeit. Das Bundesgericht fand nämlich, dass dieser so weitgehende Eingriff in den Gewerbebetrieb durch keinerlei berechnete Interessen gerechtfertigt werde. Weder die Sicherheits- noch die Gewerbe-polizei mache ein solches Verbot nötig, aber auch kultuspolizeiliche Rücksichten könnten nicht zu seiner Rechtfertigung ins Feld geführt werden; denn es handle sich bei den Fasten- und Adventswochen nicht um den Kultus, d. h. um die Vornahme gemeinsamer religiöser Handlungen, die etwa durch stattfindende Kinovorstellungen gestört werden könnten, sondern um eine Zeit individueller religiöser Betätigung und Sammlung. Eine Störung durch den Kinobetrieb sei umso weniger anzunehmen, als ja auch andere Veranstaltungen und namentlich der Wirtschausbetrieb während dieser Zeit gestattet sei. Das Verbot könne auch nicht damit begründet werden, dass sonst eine Störung des religiösen Gefühles der katholischen Bevölkerung oder eine Gefährdung des religiösen Friedens zu befürchten sei, da es ja jedem Einzelnen freistehe, den Kinobesuch während dieser Zeit zu meiden. Das Verbot bildet somit einen Verstoß gegen den Grundsatz der Gewerbefreiheit. Dagegen erklärte das Gericht, dass ein allfälliges Verbot für den in die Fastenzeit fallenden St. Josefstag nicht unzulässig wäre, weil diesem Tage im katholischen Glauben eine ganz besondere Weihe zukomme.

Dagegen wurde der Rekurs insofern abgewiesen, als er sich gegen die für die Sonntage aufgestellte Polizeistunde wandte. Die Regelung der Polizeistunde steht den Kantonen frei, soweit ihre Vorschriften nicht etwa den Gewerbebetrieb unmöglich machen; dies ist aber hier nicht der Fall, da es dem Rekurrenten ein Leichtes ist, dem auf 10 Uhr angesetzten Vorstellungsschluss durch früheren Beginn der Vorstellung oder Wegfall der Pausen und dergleichen Rechnung zu tragen.

(National-Zeitung.)

La "Pierre aux Dames." — En allant voter, je passe devant la "Pierre aux Dames." J'y ai passé

hier. C'est une vieille amie. Quand j'étais petit, nous allions en famille au Coin, chaque année, le jour de l'Ascension, et tout près de Bossey nous faisions une halte à la "Pierre aux Dames," en cassant des oeufs durs. Il s'agit là du plus ancien monument de notre pays, dans son genre en tout cas, avec ses figures humaines taillées au couteau de bronze; et, en même temps, c'est là une rareté archéologique de tout premier ordre, car, paraît-il, le nombre de ces dolmens à figures n'est guère que de deux ou trois dans l'Europe entière. Mais, à Bossey, c'était l'air et le soleil; aux Bastions, c'est l'ombre sans un rayon de lumière, l'humidité, la pluie qui dégoutte des grands arbres; les lichens recouvrent le roc, et le rongent d'une marche interrompue; je crois rester au-dessous de la vérité en affirmant qu'en une vie d'homme la "Pierre aux Dames" s'effrite actuellement plus qu'elle ne l'a fait autrefois en dix siècles. Alors, ne mériterait-elle pas une nouvelle résidence — dans la cour du Musée d'art et d'histoire? Ce serait lourd, sans doute, lourd et coûteux; mais enfin, on l'a bien amenée de Bossey, où peut-être on eût mieux fait de la laisser! — "Un vieux Genevois."

(Journal de Genève.)

**L'heureux gagnant.** — Le premier lot de la loterie du Régional du Val-de-Travers est un chalet estimé 23,000 fr.; il est échu à M. Blauenstein, mécanicien à la fabrique Dubied, domicilié à Fleurier, père de quatre enfants, qui a appris la bonne nouvelle mardi dans le train qui le ramenait de Couvet à Fleurier; il avait acheté 22 billets.

Cette loterie, organisée en faveur d'une caisse de secours et de retraite, comptait 200,000 billets, dont le tirage a duré deux jours et une nuit.

(Journal d'Yverdon.)

**Une Centenaire.** — La veuve Hagenbuch, à Oberlunkhofen (Argovie), est née le 29 septembre 1822 et entrera cette saison dans sa 103me année. Elle se porte encore bien et gagne ses 5 batz par jour en tressant de la paille. Son esprit vif et sa répartie facile sont tout à fait surprenants. A son 100me anniversaire, le Dr. Hauser, de Bremgarten, lui a fait faire un petit voyage en automobile à travers le pays.

(Gazette de Lausanne.)

**FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.**

An agreement has been reached between the Swiss and Roumanian Governments on the outstanding balance of the grain credit due from Roumania. In September, 1921, in order to assist the Swiss exporting industries, the Federal Council granted Roumania a credit, the greater part (about Frs. 21,000,000) of which was to be spent on Swiss goods. Unemployment in Switzerland was very serious at the time, and Swiss manufacturers welcomed the Roumanian orders, which enabled them to keep their works employed. The credit was to be repaid by deliveries of Roumanian grain. The value of the deliveries which were actually made was about Frs. 14,000,000, and an amount of about Frs. 20,000,000 is still owing to Switzerland. Since their grain monopoly has now been abolished, the Roumanian Government applied to be permitted to pay off the balance in cash, and negotiations have resulted in an arrangement by which the Roumanian Government will pay Switzerland in half-yearly instalments of Frs. 2,500,000 each, spread over a period of 3½ years.

The system of subsidies to the Watchmaking industry, by which the Government attempted to make exports possible in cases where the depreciated exchanges of the importing countries would otherwise have prohibited Swiss competition, has now been dropped, as the revived state of the export trade has made such assistance no longer necessary. A total amount of Frs. 11,000,000 was guaranteed, of which Frs. 9,900,000 has hitherto been actually used. The subsidies enabled Swiss manufacturers to work off their stocks and establish a sound basis for continuing their activities.

The Accumulatorenfabrik Oerlikon closed the year 1923 with a net profit of Frs. 619,394, as compared with Frs. 606,085 the year before, and a dividend of 20 frs. per share is again being paid. The capital is Frs. 2,200,000.

The annual Financial and Commercial Review published by the Swiss Bank Corporation is now available, and readers of the S. O. who wish to obtain copies may do so by applying to the Bank.

**STOCK EXCHANGE PRICES.**

BONDS.		Apr. 10	Apr. 14	
Swiss Confederation 3% 1903	...	72.00%	70.12%	
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	...	100.50%	100.10%	
Federal Railways A—K 3½%	...	75.80%	74.60%	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	...	100.00%	100.25%	
Canton Fribourg 3% 1892...	...	65.75%	63.00%	
SHARES.		Nom.	Apr. 10	Apr. 14
		Frs.	Frs.	Frs.
Swiss Bank Corporation	...	500	628	625
Crédit Suisse	...	500	659	655
Union de Banques Suisses	...	500	525	527
Fabrique Chimique et-dev. Sandoz	...	1000	3100	3135
Société pour l'Industrie Chimique	...	1000	2353	2227
C. F. Bally S.A.	...	1000	1119	1109
Fabrique de Machines Oerlikon	...	500	647	647
Entreprises Sulzer	...	1000	657	640
S.A. Brown Boveri (new)	...	500	334	324
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	...	200	204	195
Choc. Suisses Peter-Cailler-Kohler	...	100	133	130
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	...	500	455	460

**EUROPEAN & GENERAL EXPRESS CO., Ltd.**  
 BRADFORD, LONDON, W. 1. LIVERPOOL, 51, Kings Arcade. 15, Poland Street. 14, South Castle St.  
**Oldest Swiss Forwarding Agency in England**  
**Household Removals at inclusive Prices**  
 in our own Lift Vans.  
**Luggage and Private Effects**  
 collected, packed and shipped to and from all countries  
**BEST GOODS SERVICE BETWEEN SWITZERLAND & ENGLAND**  
 Average Transit for Petite Vitesse (Frachtgut):  
 LONDON-BASLE 7—8 days  
 BASLE-LONDON 4—5 "  
 Managing Directors: H. Siegmund & Erb, Schneider-Hall.

If you wish to be well dressed, go to  
**ERNEST,**  
 88, REGENT STREET, W.

**Swiss Linoleums**  
 for Swiss Homes  
 Plains, Granits, Jaspes, Inlaids and Gork Carpet.  
 Factory: Giubiasco, Switzerland.  
 British Representative:  
**H. DIENER, 8, Paternoster Row, E.C. 4**  
 WHOLESALE ONLY.

**Pension Suisse** 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.  
 Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front.  
 Phone: Southend-on-Sea 1132. Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

**AUG. BINDSCHIEDLER**  
 House Decorator.  
 ELECTRICITY PLUMBING GASFITTING  
 CARPENTERING ROOFING Etc.  
 HIGH CLASS WORK AT MODERATE PRICES.  
 9, Tolmers Square, Hampstead Road,  
 Phone: MUSEUM 412 N.W.1

Drink delicious "Ovaltine"  
 at every meal—for Health!

**OSCAR WEIDELI,**  
 Hairdressing Saloon,  
 6, Old Compton St. (2 doors from Charing Cross Rd.)  
 Best Brands of Cigars and Cigarettes.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**  
 Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions, 5/-  
 Postage extra on replies addressed to Swiss Observer.

**BOARD-RESIDENCE.**—Single and Double Rooms, overlooking large gardens; use of drawing-room; every convenience; good cooking; very central; Swiss proprietor; terms from 2½ gns.—41, Tavistock Square, W.C.1.

**TO LET,** in Swiss family, LARGE BED-SITTING-ROOM, newly redecorated, suitable for one or two, free April 18th; board optional.—1, Westmoreland Rd., W.2.

WER würde ein zwei Monate altes Kind (Knabe) in liebevoller Pflege nehmen?—Offerten an "Knabe," c/o "Swiss Observer," 21, Garlick Hill, E.C.4.

**SWISS FAMILY** (adults only) offer the following Accommodation in their comfortable house in Hampstead:—1 Double Bedroom with adjoining sitting-room, bath attached, for two friends or couple; 1 Single Bedroom with bathroom attached; Swiss attendance; every comfort; cuisine suisse; strictly private; exceptional offer.—Write, or call at 11, Belsize Crescent, N.W.3.